



AVVISO DI SELEZIONE PER LA PARTECIPAZIONE AL PROGRAMMA CONGIUNTO IN INTERCULTURAL STUDIES IN LANGUAGES AND LITERATURES (ISLLI)" EX LINGUE E LETTERATURE EUROPEE E PANAMERICANE, CL LM-37 (LLEP) UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI BERGAMO E MA in "ALLGEMEINE UND VERGLEICHENDE LITERATURWISSENSCHAFT" - AVL - RUHR-UNIVERSITÄT BOCHUM PER L'A.A. 2020-2021

Il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università degli Studi di Bergamo ha stipulato un accordo per il conseguimento di un doppio titolo con la Ruhr-Universität Bochum (D).

La possibilità di partecipare è riservata a 5 studenti iscritti per l'a.a. 2019-2020 al I anno del corso di Laurea Magistrale in *Intercultural Studies in Languages and Literatures* (ISLLI); frequentando il II anno di corso di Laurea Magistrale presso l'Università tedesca, gli studenti selezionati conseguiranno anche il titolo di Master of Arts in *Allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft* (AVL).

Lo scopo di questo programma integrato di doppio titolo è far acquisire una più completa formazione internazionale che offra ai partecipanti maggiori opportunità di inserimento nel mondo del lavoro, non solo in Italia, ma anche all'estero.

Il programma di studi integrato è così organizzato:

Nel I anno di corso di Laurea Magistrale lo studente sosterrà gli esami relativi ad almeno 40 dei 60 CFU previsti presso l'Università di Bergamo. Nel II anno lo studente completerà il suo percorso di studio sostenendo esami per un totale di 45 CFU nella sede di Bochum, a cui si aggiungeranno i 15 CFU della tesi magistrale che verrà discussa presso l'Università degli Studi di Bergamo. Nella valutazione dell'equipollenza dei cfu è ammesso uno scarto minimo rispetto al calcolo del totale previsto per il piano di studi all'estero, qualora non si individui una perfetta corrispondenza del carico di lavoro per esame da sostenere, previa valutazione della referente dell'accordo di doppio titolo presso la sede di Bergamo. Anche per i partecipanti al Doppio titolo è prevista la possibilità di sostenere esami sovrannumerari, nonché di svolgere il tirocinio all'estero.

Si ricorda che i partecipanti possono candidarsi alle borse ERASMUS previste per la sede di Bochum: il bando in questione rimarrà aperto fra il 13 gennaio e il 14 febbraio 2020; in questo modo sarà possibile accedere al finanziamento per il periodo della permanenza all'estero.

Il piano di studi prevede i seguenti esami:

1° anno (presso UNIBG)

- | | |
|--|--------------------------------------|
| • Letteratura straniera x (10 cfu) | • Lingua straniera (10 cfu) |
| • Letteratura straniera y (10 cfu) | • Disciplina di area storica (5 cfu) |
| • Didattica delle lingue straniere (5 cfu) | • Laboratorio o tirocinio (5 cfu) |
| • Filologia germanica / romanza (5 cfu) | • Esami a scelta libera (10 cfu) |



2° anno (presso Bochum)

- Letteratura straniera x (10 cfu)
- Letteratura straniera y (10 cfu)
- Lingua straniera x (5 cfu)
- Lingua straniera y (5 cfu) oppure ulteriori 5 cfu della Lingua straniera x
- Metodologia e storia della critica letteraria (5 cfu)
- Informatica (5 cfu)
- Laboratorio o tirocinio (5 cfu)

Le candidature saranno esaminate da una Commissione del CdLM in *Intercultural Studies in Languages and Literatures* (ISLLI), al fine di accertare il possesso dei requisiti curriculari e le competenze linguistiche e culturali richieste per l'accesso al programma. I colloqui con i candidati in possesso dei requisiti elencati qui di seguito si svolgeranno **martedì 25 febbraio 2020, con inizio alle ore 9.30, presso l'ufficio 202, al II piano della sede di Piazza Rosate.**

Requisiti per la selezione sono:

- Aver conseguito almeno 10 CFU in esami previsti dal piano di studi;
- Competenza almeno a livello C1 in lingua tedesca o, in subordine, in inglese, francese, russo o spagnolo; la Commissione si riserva la possibilità di ammettere, in casi eccezionali, anche studenti con competenza in lingua tedesca a livello B2.

I candidati selezionati potranno accedere al programma di studi nella sede tedesca solo a condizione di aver conseguito entro il 30 settembre 2020:

10 cfu Letteratura Straniera x

10 cfu Letteratura Straniera y

10 cfu Lingua straniera

10 cfu in una o più delle rimanenti discipline previste dal piano di studi.

Almeno 15 giorni prima della partenza i candidati selezionati manderanno un'autocertificazione relativa agli esami sostenuti al Presidio del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture straniere (e-mail: lingue@unibg.it) per i relativi controlli.

I candidati selezionati nell'ambito del presente programma integrato potranno beneficiare delle borse ERASMUS per mobilità a fini di studio, se in possesso dei requisiti previsti dal relativo bando.

I candidati selezionati provvederanno agli adempimenti previsti per la loro iscrizione per l'a.a. 2020/21 presso l'Università degli Studi di Bergamo.

La domanda di partecipazione (All. 1), in carta semplice, indirizzata al Direttore del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università degli Studi di Bergamo - Presidio di Lingue - Piazza Rosate, 2 - 24129 Bergamo, dovrà essere presentata a mano negli orari di apertura al pubblico dell'ufficio:

lunedì-venerdì dalle ore 10 alle ore 12

o scannerizzata e inviata tramite e mail all'indirizzo di lingue@unibg.it o fatta pervenire tramite servizio postale entro il termine perentorio indicato dal bando del **14 febbraio 2020, ore 12.00.**



Per le domande spedite tramite posta farà fede esclusivamente il timbro di ricevimento dell'ufficio accettante (Presidio di Lingue), fermo restando la scadenza indicata.

La domanda di partecipazione dovrà essere corredata da:

1. lettera contenente le motivazioni della candidatura;
2. CV in italiano (secondo il formato europeo);
3. 1 fototessera

L'Amministrazione non assume responsabilità per la dispersione di comunicazioni dipendenti da inesatte indicazioni del recapito da parte del concorrente oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda, né per eventuali disguidi postali o telematici o comunque imputabili a fatti di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

Per ulteriori informazioni sul programma integrato, gli interessati potranno rivolgersi alla prof.ssa Elena Agazzi, all'indirizzo di posta elettronica elena.agazzi@unibg.it

I componenti la Commissione e gli esiti della selezione saranno [pubblicati nella sezione concorsi](#) (studenti e laureati – in espletamento) del sito dell'Università di Bergamo.

RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Ai sensi della legge 241/1990 è nominato responsabile del procedimento amministrativo la Rag. Nicoletta Foresti, Responsabile Amministrativo del Dipartimento di Lingue Letterature e Culture Straniere.

TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi del D.Lgs. 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali), del Regolamento Unibg D.R. rep. 6.804/I/003 del 30/3/2011 ("Misure attuative del codice di protezione dei dati personali – Documento programmatico sulla sicurezza"), del Regolamento EU 2016/679 nonché del D.Lgs 51/2018 (Attuazione della direttiva UE 27 aprile 2016 n. 2016/680 del Parlamento europeo e del Consiglio, relativa alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali da parte delle autorità competenti a fini di prevenzione, indagine, accertamento e perseguimento di reati o esecuzione di sanzioni penali, nonché alla libera circolazione di tali dati), i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università degli Studi di Bergamo e trattati per le finalità di gestione della selezione pubblica e dell'eventuale procedimento di assegnazione di incarico.



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI BERGAMO

Dipartimento
di Lingue, Letterature
e Culture Straniere



RESPONSABILE DELLA PREVENZIONE E DELLA CORRUZIONE

L'Università degli Studi di Bergamo ha approvato il piano triennale di prevenzione della corruzione, ai sensi della Legge 190 del 06.11.2012 e del piano nazionale anticorruzione (P.N.A) approvato dall'Autorità Nazionale Anticorruzione (A.N.A.C.).

Il Consiglio di Amministrazione dell'Università degli Studi di Bergamo ha nominato responsabile della prevenzione della corruzione il Dirigente Generale, dott. Marco Rucci.

All'indirizzo e-mail prevenzione.corruzione@unibg.it potranno essere inviate le segnalazioni di irregolarità del procedimento,

Bergamo, 13 gennaio 2020
Prot. n. 1994/V/2

Il Direttore
(Prof. Rossana Bonadei)
F.to Rossana Bonadei